

V Bruseli 16. júna 2025
(OR. en)

9451/25
PV CONS 26
COMPET 431
IND 162
MI 337
RECH 246
ESPACE 42
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISNICE

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

(konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmicový priestor))

22. a 23. mája 2025

ZASADNUTIE VO ŠTVRTOK 22. MÁJA 2025 (9.30 hod.)

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 8712/25.

2. Schválenie bodov A

Zoznam nelegislatívnych bodov

9041/25

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

VNÚTORNÝ TRH A PRIEMYSEL

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

- 3. Nariadenie o verejnom rozhraní prepojenom s informačným systémom o vnútornom trhu na účely vyhlásenia o vysielaní pracovníkov, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 všeobecné smerovanie**  8659/25 + ADD 1

Rada dospela k všeobecnému smerovaniu k nariadeniu o verejnom rozhraní prepojenom s informačným systémom o vnútornom trhu na účely vyhlásenia o vyslaní pracovníkov a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012

Nemecko, Luxembursko, Španielsko, Belgicko, Francúzsko a Taliansko predložili vyhlásenia uvedené v prílohe.

Nelegislatívne činnosti

- 4. Posilnenie konkurencieschopnosti – lepšie prispôsobenie politik EÚ tradične silným priemyselným odvetviam diskusia o smerovaní**  8647/25 + COR 1

V Rade sa uskutočnila diskusia o smerovaní.

5. Stratégia jednotného trhu

 8654/25

prezentácia Komisie

výmena názorov

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie a uskutočnila výmenu názorov.

6. Verejné obstarávanie – strategické ciele a ďalší postup

8638/25

diskusia o smerovaní

7. Rada ako filter byrokracie – ako dosiahnuť právne predpisy priaznivé pre podniky počas legislatívneho procesu od samého začiatku

 8649/1/25 REV 1

diskusia o smerovaní

V Rade sa uskutočnila diskusia o smerovaní.

Rôzne

8. a) Súčasné legislatívne návrhy (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

 

i) Nariadenie o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách

12976/1/23 REV 1

ii) Smernica o európskych cezhraničných združeniach

12800/23

iii) Nariadenie o udeľovaní nútených licencií na účely krízového riadenia a o zmene nariadenia (ES) č. 816/2006

8901/23 + ADD 1

iv) Nariadenie o bezpečnosti hračiek

12234/23 + ADD 1

v) Nariadenie o detergentoch a povrchovo aktívnych látkach a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/1020 a zrušení nariadenia (ES) č. 648/2004

8904/23 + ADD 1

informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva.

- vi) **Potreba pokračovať v rokovaníach o návrhu Komisie na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o patentoch nevyhnutných pre normy a o zmene nariadenia (EÚ) 2017/1001**
informácie Česka, Francúzska, Nemecka, Maďarska, Talianska, Lotyšska, Portugalska, Slovenska a Španielska

8655/1/25 REV 1

Rada vzala na vedomie informácie Česka, Francúzska, Nemecka, Maďarska, Talianska, Lotyšska, Portugalska, Slovenska a Španielska.

- b) **Výzva na urýchlené vykonávanie akčného plánu pre európsky automobilový priemysel vrátane podpory európskeho hodnotového reťazca batérií**
informácie Francúzska

 8955/25

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Francúzsko.

- c) **Mobilizácia finančných prostriedkov pre priemysel a strategickú autonómiu EÚ na európskej a vnútroštátnej úrovni**
informácie Francúzska

 8956/25

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Francúzsko.

- d) **Výmena informácií – Zvýšenie cieľov zo strany orgánov USA, najmä opatrenia prijaté na zavedenie monitorovania a na ochranu pred rizikami presmerovania tokov nadmernej kapacity na európsky trh**
informácie Belgicka a Francúzska

9053/25

- e) **Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva**
informácie Dánska

Nelegislatívne činnosti

VÝSKUM

9. **Hodnotenie programu Horizont Európa v polovici trvania: získané skúsenosti a vyhliadky na ďalší rámcový program pre výskum a inováciu (10. RP)** 8496/25
diskusia o smerovaní

V Rade sa uskutočnila diskusia o smerovaní.

10. **Odporúčanie Rady týkajúce sa politického programu európskeho výskumného priestoru na roky 2025 – 2027** 8469/25
(právny základ, ktorý navrhla Komisia: článok 292 ZFEÚ) (*) + ADD 1
politická dohoda

Rada dosiahla politickú dohodu o odporúčaní Rady k politickému programu európskeho výskumného priestoru na roky 2025 – 2027.

Bulharsko a Maďarsko predložili vyhlásenia uvedené v prílohe.

11. **Závery o umelej inteligencii vo vede** 8390/25
schválenie

Rada schválila znenie záverov, ktoré sa uvádza v uvedenom dokumente.

KOZMICKÝ PRIESTOR

12. **Závery o využívaní satelitných údajov, najmä zo sústav pozorovania Zeme, na civilnú ochranu a krízové riadenie** 8343/25
schválenie

Rada schválila znenie záverov, ktoré sa uvádza v uvedenom dokumente.

13. **Vesmírne údaje na zvýšenie odolnosti, bezpečnosti a krízového riadenia v EÚ¹** 8344/25
výmena názorov

¹ Za prítomnosti výkonného riaditeľa Agentúry Európskej únie pre vesmírny program (EUSPA).

Rôzne

Výskum

14. a) **Partnerstvo pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia po roku 2027**

 8794/1/25 REV 1

informácie Bulharska, Chorvátska, Cypru, Grécka, Talianska, Luxemburska, Malty, Portugalska, Slovinska a Španielska

Rada vzala na vedomie informácie Bulharska, Chorvátska, Cypru, Grécka, Talianska, Luxemburska, Malty, Portugalska, Slovinska a Španielska.

- b) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Dánska

Kozmický priestor

- c) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Dánska

- d) Kozmický priestor pre odolnosť, bezpečnosť a krízové riadenie²
informácie predsedníctva

8436/25

-
-  prvé čítanie
-  verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
-  bod založený na návrhu Komisie
- (*) bod, pri ktorom sa môže požadovať hlasovanie

² Prezentácia generálneho riaditeľa Európskej vesmírnej agentúry (ESA)

VYHLÁSENIA K LEGISLATÍVNYM BODOM B UVEDENÝM V DOKUMENTE 8712/25

K bodu B č. 3:

Nariadenie o verejnom rozhraní prepojenom s informačným systémom o vnútornom trhu na účely vyhlásenia o vysielaní pracovníkov, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Vláda Spolkovej republiky Nemecko schvaľuje súčasný návrh nariadenia týkajúce sa spoločného celoeurópskeho registračného portálu pre vysielanie pracovníkov na základe jednotného štandardného formulára, elektronického vyhlásenia, ktoré môžu členské štáty zaviesť na dobrovoľnom základe. Vláda Spolkovej republiky Nemecko sa zároveň domnieva, že sú možné ďalšie úpravy, ktoré sú absolútne potrebné na dosiahnutie ďalšieho zníženia byrokracie a účinných, moderných procesov.

Návrhom nariadenia sa v podstate vhodne dopĺňajú stratégie EÚ na podporu konkurencieschopnosti, zjednodušenia a digitalizácie. Cieľom uvedeným v návrhu je zníženie administratívneho zaťaženia poskytovateľov služieb a príslušných vnútroštátnych orgánov a zároveň zabezpečenie primeraných pracovných podmienok, sociálnej ochrany a ochrany údajov.

Na dosiahnutie tohto cieľa je nevyhnutné, aby možnosť vydať vyhlásenie o vyslaní pracovníkov prostredníctvom spoločného celoeurópskeho registračného portálu mali aj poskytovatelia služieb so sídlom mimo Európskej únie. Až potom budú môcť príslušné orgány členských štátov v strednodobom horizonte pracovať len s jediným portálom. V opačnom prípade budú členské štáty z dlhodobého hľadiska nútené prevádzkovať najmenej dva registračné portály, a teda väčší počet štruktúr: jeden portál pre spoločnosti so sídlom v EÚ a jeden portál pre spoločnosti so sídlom mimo EÚ. Podľa správy Európskej komisie s názvom Vysielanie pracovníkov – Zber údajov z nástrojov na predkladanie predbežných vyhlásení: referenčný rok 2023 to môže ovplyvniť až 21 členských štátov, pričom všetky tieto členské štáty vyžadujú vyhlásenie o vyslaní pracovníkov aj od spoločností so sídlom mimo EÚ, a tak prostredníctvom účinných kontrol spoločností so sídlom v nečlenských štátoch pomáhajú zabezpečiť, aby sa s týmito spoločnosťami nezaobchádzalo priaznivejšie ako so spoločnosťami so sídlom v iných členských štátoch.

S cieľom vykonávať stratégie EÚ na zjednodušenie a digitalizáciu a prostredníctvom spoločného celoeurópskeho portálu znížiť administratívne zaťaženie a náklady pre orgány presadzovania práva je absolútne nevyhnutné zahrnúť vyhlásenia o vysielaní pracovníkov aj od spoločností so sídlom mimo EÚ. V strednodobom horizonte je absolútne nevyhnutné vyhnúť sa situácii, v ktorej budú dva paralelné systémy vytvárať orgánom presadzovania práva duplicitné štruktúry a dodatočné finančné a administratívne zaťaženie.

Čím viac členských štátov sa bude na návrhu dobrovoľne podieľať, tým lepšie to bude aj pre spoločnosti. Spoločnosti už roky poukazujú na byrokráciu spojenú s vyhlásením o vysielaní pracovníkov ako na prekážku vnútorného trhu so službami. Rozdielne systémy podávania vyhlásení v 27 členských štátoch predstavujú pre podniky, najmä pre malé a stredné podniky, veľké výzvy. Pre spoločnosti bude tiež jednoduchšie dodržiavať transparentné a jednotnejšie pravidlá týkajúce sa vyhlásení o vysielaní pracovníkov. Efektívnou prácou orgánov v členských štátoch sa okrem toho pomôže zabezpečiť fungovanie vnútorného trhu a zvýšiť konkurencieschopnosť v porovnaní s účastníkmi trhu so sídlom v nečlenských štátoch. Zlepší sa aj dostupnosť údajov, čo je predpokladom pre politické rozhodnutia, v ktorých sa budú zohľadňovať aj spoločnosti so sídlom mimo EÚ.

Vláda Spolkovej republiky Nemecko sa preto dôrazne zasadzuje za to, aby sa čo najrýchlejšie našlo riešenie pre registráciu poskytovateľov služieb z tretích krajín. V znení nariadenia by sa mal presadzovať ambicióznejší prístup. Spolková vláda sa domnieva, že tento aspekt sa zohľadní počas nadchádzajúcich rokovaní v rámci trialógu.“

VYHLÁSENIE LUXEMBURSKA

„Luxembursko plne podporuje úsilie Komisie o zlepšenie vnútorného trhu, a to aj prostredníctvom zjednodušenia administratívnych postupov. Súčasný návrh však tieto ciele nedosahuje a neopodstatňuje použitie článku 114 ZFEÚ.

Nástroj sa vo svojej súčasnej podobe opiera o dobrovoľnú účasť členských štátov a existujúcu fragmentáciu neznižuje. Vzhľadom na chýbajúcu harmonizáciu a tým, že sa každému členskému štátu poskytne možnosť kedykoľvek prestať nástroj používať, sa dokonca konsoliduje súčasná právna fragmentácia a hrozí, že vznikne viacrýchlostný jednotný trh.

Luxembursko je presvedčené, že jednotná akcia 27 členských štátov je jediným spôsobom, ako dosiahnuť ciele návrhu, pokiaľ ide o zjednodušenie, ako aj prehlbenie jednotného trhu.

Luxembursko preto napriek úsiliu predsedníctva nemôže podporiť návrh v jeho súčasnej podobe.“

VYHLÁSENIE ŠPANIELSKA

„Španielsko opätovne potvrdzuje svoj záväzok budovať spravodlivý, inkluzívny a sociálne zodpovedný vnútorný trh.

Na rokovaniach o navrhovanom nariadení o spoločnom európskom rozhraní na účely vyhlásenia o vysielaní pracovníkov sa Španielsko aktívne a konštruktívne podieľalo s cieľom dosiahnuť skutočnú rovnováhu medzi administratívnym zjednodušením a účinnou ochranou pracovných práv.

Španielsko dôrazne potvrdzuje, že sloboda poskytovať služby sa musí vykonávať za podmienok spravodlivej hospodárskej súťaže, čo si vyžaduje zabezpečenie plného dodržiavania pracovných podmienok a práv vyslaných pracovníkov.

Na dosiahnutie tohto cieľa je nevyhnutné zachovať vnútroštátne právomoci v oblasti kontroly vysielania pracovníkov, čo členským štátom umožní zaviesť monitorovacie mechanizmy prispôbené osobitostiam ich trhov práce s cieľom zabezpečiť účinnú ochranu v obzvlášť citlivých odvetviach.

V španielskych právnych predpisoch, ktorými sa dôsledne transponuje smernica 2014/67/EÚ, sa stanovujú osobitné informačné povinnosti týkajúce sa vysielania pracovníkov, ktorých cieľom je chrániť skupiny vyslaných pracovníkov, ktoré sú obzvlášť zraniteľné.

Španielsko víta cieľ posilniť administratívnu spoluprácu a uľahčiť dodržiavanie právnych predpisov za predpokladu, že zjednodušenie zohľadní vnútroštátne okolnosti, zabráni situáciám nedostatočnej ochrany a bude rešpektovať *acquis* v oblasti vysielania pracovníkov, pričom sa zachovávajú súčasné úrovne požiadaviek. Takisto je potrebné zvážiť ochranu pracovníkov vyslaných spoločnosťami usadenými mimo územia EÚ/EHP.

Úspech tejto iniciatívy bude vo veľkej miere závisieť od toho, či budú všetky členské štáty v konečnom dôsledku využívať rozhranie. Na tento účel musí štandardný formulár zohľadňovať vnútroštátne špecifiká, ktoré sa odrážajú vo vnútroštátnych transpozičných pravidlách smerníc, ako aj jeho budúcu otvorenosť vyhláseniam spoločností so sídlom v tretích krajinách, čím sa zvýši jeho praktická užitočnosť.

Španielsko bude v nadchádzajúcich fázach legislatívneho postupu naďalej konštruktívne pracovať s cieľom konsolidovať vyvážený rámec, ktorým sa posilní fungovanie vnútorného trhu aj európsky sociálny model.“

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE BELGICKA, FRANCÚZSKA A TALIANSKA

„Návrh nariadenia o elektronickom vyhlásení uverejnila Európska komisia s cieľom zjednodušiť postupy spoločností pri vysielaní pracovníkov do iného členského štátu. Hoci plne podporujeme cieľ vytvoriť spoločný a dobrovoľný digitálny nástroj na úrovni EÚ na podporu spoločností, a najmä MSP, aby dodržiavali požiadavky na vysielanie pracovníkov, je mimoriadne dôležité, aby sme tento cieľ dosiahli pri plnom dodržiavaní *acquis* EÚ v oblasti ochrany práv vyslaných pracovníkov a boja proti podvodu. Vzhľadom na toto *acquis* bolo jedným z kľúčových prvkov diskusie zamerať sa na rešpektovanie vnútroštátnych právomocí.

Pokiaľ ide o vysielanie pracovníkov, môžu byť členské štáty v celej EÚ skutočne vo veľmi odlišných situáciách: niektoré z nich pracovníkov najmä vysielajú, iné ich prijímajú, zatiaľ čo tretia kategória členských štátov pracovníkov vysielala aj prijíma. V tejto súvislosti sa úroveň požiadaviek voči spoločnostiam zriadeným na vnútroštátnej úrovni môže v rámci EÚ líšiť. To vysvetľuje, prečo je v rámci smernice 2014/67 na členských štátoch, aby rozhodli, aké administratívne požiadavky a kontrolné opatrenia by sa mali vykonávať na vnútroštátnej úrovni, aby sa zabezpečilo účinné monitorovanie dodržiavania povinností stanovených v smerniciach 2014/67/EÚ a 96/71/ES za predpokladu, že sú odôvodnené a primerané podľa práva Únie.

Štandardný formulár na európskej úrovni predstavuje pre spoločnosti príležitosť používať spoločný nástroj. V znení, ktoré dnes Rada predložila Rade, sa jasne uvádza, že ho členské štáty budú používať dobrovoľne a že požiadavky na informácie stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch by sa mali zohľadniť v spoločnom zozname informácií.

Keďže sme mimoriadne ostražití, pokiaľ ide o kvalitu vysielania pracovníkov a podmienky, v ktorých vyslaní pracovníci pracujú, naďalej pozorne sledujeme nadchádzajúce kroky rokovani, aby zodpovednosť členských štátov za vykonávanie *acquis* EÚ nebola žiadnym spôsobom oslabená. Okrem toho by mal byť postup výboru jasný a zosúladený s *acquis* EÚ. Toto nariadenie by nemalo ohroziť rozhodnutie členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na informácie umožňujúce faktické kontroly.“

K bodu B č. 10:

**Odporúčanie Rady týkajúce sa politického programu európskeho
výskumného priestoru na roky 2025 – 2027**
(právny základ, ktorý navrhla Komisia: článok 292 ZFEÚ)
politická dohoda

VYHLÁSENIE BULHARSKA

„Bulharská republika prikladá veľký význam presadzovaniu a ochrane ľudských práv. Je a vždy bude odhodlaná plniť svoje záväzky v oblasti ľudských práv vrátane boja proti obťažovaniu na pracovisku.

Bulharský ústavný súd prijal v roku 2018 rozhodnutie, podľa ktorého Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácomu násiliu a o boji proti nemu (ďalej len „Istanbulský dohovor“) presadzuje právne koncepty súvisiace s pojmom „rod“ (angl. „gender“), ktoré sú nezlučiteľné s hlavnými zásadami bulharskej ústavy. Ústavný súd v roku 2021 ďalej objasnil, že pojem „pohlavie“ (angl. „sex“) použitý v ústave by sa v kontexte vnútroštátneho právneho poriadku mal vnímať len v jeho biologickom význame (muži a ženy).

Bulharská republika v súlade s uvedeným rozhodnutím ústavného súdu vyhlasuje, že nemôže akceptovať ani pojem „rod“, ani rodový prístup dohovoru Rady Európy alebo akéhokoľvek iného dokumentu, ktorý sa snaží rozlišovať medzi „pohlavím“ ako biologickou kategóriou (žena a muž) a „rodom“ ako spoločenským konštruktom.

Bulharsko súhlasí s tým, že je potrebné posilniť rodovú rovnosť v európskom výskumnom priestore, v súvislosti s čím je možné dosiahnuť pokrok vykonávaním príslušnej štrukturálnej politiky európskeho výskumného priestoru stanovenej v politickom programe európskeho výskumného priestoru na roky 2025 – 2027. Bulharsko by však chcelo zdôrazniť, že akúkoľvek terminológiu týkajúcu sa rodu v uvedenom odporúčaní Rady bude vykladať striktné v rámci binárneho konceptu pohlavie. Okrem toho sa pojem „medzisektorový prístup“ bude chápať výlučne v kontexte diskriminačných dôvodov uznaných Chartou základných práv Európskej únie.“

VYHLÁSENIE MAĎARSKA

„Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi mužmi a ženami v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedna zo základných hodnôt. Maďarsko v súlade s týmito skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá pojem „rod“ ako odkaz na „pohlavie“ v odporúčaní týkajúcom sa politického programu európskeho výskumného priestoru na roky 2025 – 2027.“